

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 1 (1883)  
**Heft:** 25

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 21. Juni — Berne, le 21 Juin — Berna, li 21 Giugno

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel  
 Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce  
 Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

**Jährlicher Abonnementspreis Fr. 5.** — Abonnements nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen.  
**Abonnement annuel Fr. 5.** — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne.  
**Prezzo delle associazioni Fr. 5.** — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

Briefe für die Redaktion sind an das „Schweiz. Handelsbureau in Bern“ zu adressiren. — Les lettres destinées à la rédaction doivent être adressées au Bureau fédéral du Commerce à Berne.  
 Le lettere destinate alla Redazione devono essere indirizzate all' Ufficio federale del Commercio a Berna.

### Banknoten-Vernichtung.

Am 12. Juni 1883 wurden unter der Kontrolle der Haushaltungs-Kommission des Kantons Glarus vernichtet:

Noten der **Bank in Glarus** für Fr. **100,060.** —

Die bis heute unter amtlicher Kontrolle vernichteten Noten der **Bank in Glarus** belaufen sich auf Fr. **631,860.** —

Bern, den 15. Juni 1883.

Eidg. Finanzdepartement.

### Annulation de billets de banque.

Le 12 juin 1883 il a été détruit sous le contrôle de la commission d'économie publique du canton de Glaris:

Billets de la **Banque de Glaris** pour fr. **100,060.** —

Les billets de la **Banque de Glaris** qui ont été officiellement détruits jusqu'à ce jour s'élevaient à fr. **631,860.** —

Berne, le 15 juin 1883.

Département fédéral des Finances.

### Waarensendungen nach den Vereinigten Staaten von Nord-Amerika.

Wir machen darauf aufmerksam, daß alle Waaren, welche am Tage der Inkrafttretung des neuen Zolltarifs der Vereinigten Staaten, d. h. am 1. Juli d. J., in den Zollhäusern liegen, oder vor diesem Tage auf dem Gebiet der Vereinigten Staaten angelangt, aber der Zollbehandlung noch nicht unterworfen worden sind, gleichviel ob sie sich in einem Lagerhaus befinden oder nicht, den Ansätzen dieses neuen Tarifs unterliegen. Sind die Zölle für solche Waaren bereits entrichtet, so wird das nach Maßgabe des neuen Tarifs zu viel Bezahlte zurückerstattet, das zu wenig Bezahlte nachgefordert.

Ein Auszug aus dem neuen Zolltarif wird demnächst in einem Supplement zum Handelsamtsblatt veröffentlicht werden.

Eidg. Handels- und Landwirtschafts-Departement.

### Envois de marchandises dans les Etats-Unis de l'Amérique du Nord.

Nous rendons les intéressés attentifs à ce qui suit: Toutes les marchandises qui se trouveront dans les bureaux de douanes des Etats-Unis de l'Amérique, à la date de la mise en vigueur du nouveau tarif douanier de ce pays, c'est-à-dire au 1<sup>er</sup> juillet prochain, ou qui seront entrées sur territoire américain avant cette date, mais sans avoir été astreintes au régime des douanes, qu'elles soient ou non dans un dépôt, seront traitées d'après les taxes fixées au susdit nouveau tarif.

En conséquence, si les droits sur ces marchandises sont déjà acquittés, ils seront rectifiés, en prenant ce tarif pour base et la restitution du trop payé aura lieu, tout comme, en cas contraire, un complément de taxe sera réclamé.

Un extrait de ce nouveau tarif sera publié dans un des prochains suppléments de la Feuille officielle suisse du commerce.

Département fédéral du Commerce et de l'Agriculture.

### Geldanweisungsverkehr mit Canada.

Die Oberpostdirektion bringt in Erinnerung, daß vom 1. Juli 1883 an der **Geldanweisungsverkehr** mit Canada eröffnet wird. Taxen, Höchstbetrag und Einzahlungskurs sind die nämlichen wie im Verkehr mit den Vereinigten Staaten von Amerika, d. h. **Taxe:** 25 Centimen von je 25 Fr., Minimum für jede Anweisung aber 50 Centimen; **Höchstbetrag:** 50 Dollars = Fr. 262. 50; **Einzahlungskurs:** 5 Fr. 25 Centimen für 1 Dollar.

### Echange des mandats-poste avec le Canada.

La Direction générale des postes rappelle que l'échange des **mandats-poste** avec le Canada commencera le 1<sup>er</sup> juillet 1883. Les taxes, le montant maximum et le cours d'émission sont les mêmes que pour l'échange avec les Etats-Unis d'Amérique, c.-à-d.: **Taxe:** 25 centimes par fr. 25, mais en minimum pour chaque mandat 50 centimes; **montant maximum:** 50 dollars = fr. 262. 50; **cours d'émission:** 5 fr. 25 centimes pour 1 dollar.

### Notenverkehr zwischen den Konkordatsbanken Mouvement de billets entre les banques concordataires

Mai 1883 mai

No	Banken — Banques	Erhaltene eigene Noten Billets reçus	Gesandte Konkordatsnoten Billets envoyés
<b>a. (Notenaustausch durch Postsendungen Echange de billets par envois postaux)</b>			
1	St. Gallische Kantonalbank . . . . .	478,150	286,440
2	Basellandschaftliche Kantonalbank . . . . .	150,310	76,050
3	Kantonalbank von Bern . . . . .	824,290	811,830
4	Banca cantonale ticinese . . . . .	323,470	—
5	Bank in St. Gallen . . . . .	820,850	85,000
7	Thurgauische Kantonalbank . . . . .	138,610	108,830
8	Aargauische Bank . . . . .	450,300	351,900
9	Toggenburger Bank . . . . .	29,340	81,400
10	Banca della Svizzera italiana . . . . .	153,520	18,000
11	Thurgauische Hypothekenbank . . . . .	43,100	424,020
14	Banque du commerce, Genève . . . . .	1,614,000	441,500
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank . . . . .	217,100	136,000
16	Bank in Zürich . . . . .	272,000	1,350,000
17	Bank in Basel . . . . .	1,631,450	1,715,000
19	Banque de Genève . . . . .	586,340	373,110
21	Zürcher Kantonalbank . . . . .	1,416,910	2,648,600
22	Solothurnische Bank . . . . .	361,450	286,600
23	Bank in Schaffhausen . . . . .	108,200	197,370
26	Banque cantonale vaudoise . . . . .	898,830	1,450,000
		10,518,220	10,841,650
	April — <i>avril</i> . . . . .	5,052,460	5,503,010
	März — <i>mars</i> . . . . .	10,989,440	10,700,550
	Februar — <i>février</i> . . . . .	13,105,230	12,175,180
	Januar — <i>janvier</i> . . . . .	11,970,630	11,701,830
<b>b. (Notenaustausch auf dem Platze Echange de billets sur place)</b>			
1	St. Gallische Kantonalbank . . . . .	20,000	13,000
5	Bank in St. Gallen . . . . .	13,000	20,000
14	Banque du commerce, Genève . . . . .	1,468,350	1,718,780
19	Banque de Genève . . . . .	1,718,780	1,468,350
16	Bank in Zürich . . . . .	435,500	2,161,850
21	Zürcher Kantonalbank . . . . .	2,161,850	435,500
		5,817,480	5,817,480
	April — <i>avril</i> . . . . .	4,979,230	4,979,230
	März — <i>mars</i> . . . . .	8,775,670	8,775,670
	Februar — <i>février</i> . . . . .	8,806,250	8,806,250
	Januar — <i>janvier</i> . . . . .	7,009,080	7,009,080
Notenaustausch durch Postsendungen) Echange de billets par envois postaux)		10,518,220	10,841,650
Notenaustausch auf dem Platze) Echange de billets sur place)		5,817,480	5,817,480
		16,335,700	16,659,130
	April — <i>avril</i> . . . . .	10,031,690	10,482,240
	März — <i>mars</i> . . . . .	19,765,110	19,476,220
	Februar — <i>février</i> . . . . .	21,911,480	20,981,430
	Januar — <i>janvier</i> . . . . .	18,979,710	18,710,810

# V. Monatsbilanz 1883 der Schweizerischen

vom 31.

## V<sup>e</sup> Bilan mensuel de 1883 des banques

du 31

### Aktiven

N <sup>o</sup>	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse						Disponibles Guthaben — Créances à vue						Wechselerforderungen Créances sur effets de change					
		Gesetzliches Metallgeld <sup>1)</sup>		Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken		Uebrigere Kassabestände <sup>2)</sup>		Schweizerische Emissions-Banken		Korrespond.-Debitoren		Diverse <sup>3)</sup>		Schweizer-Wechsel <sup>4)</sup>		Wechsel auf das Ausland		Lombard-Wechsel <sup>5)</sup>	
		Espèces ayant cours légal <sup>1)</sup>		Billets d'autres banques d'émission suisses		Autres valeurs en caisse <sup>2)</sup>		Banques d'émission suisses		Correspondants débiteurs		Divers <sup>3)</sup>		Effets sur la Suisse <sup>4)</sup>		Effets sur l'étranger		Avances sur nantissement <sup>5)</sup>	
Fr.		Ct.		Fr.		Ct.		Fr.		Ct.		Fr.		Ct.		Fr.		Ct.	
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	4,346,245	—	1,108,050	—	82,051	70	370,517	65	1,112,547	24	—	—	7,906,471	66	75,995	50	2,348,827	05
2	Baselandschaftl. Kantonalbank, Liestal	427,175	—	26,000	—	12,472	50	62,440	95	230,808	32	—	—	406,820	13	2,778	60	1,401,967	16
3	Kantonalbank von Bern, Bern	4,509,900	—	469,495	—	106,012	12	380,474	66	1,371,641	74	—	—	13,341,975	90	2,702,605	54	458,900	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,087,735	—	18,900	—	166,078	62	106,280	19	3,055,244	31	—	—	2,579,129	62	3,815,192	79	—	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	2,811,002	97	11,700	—	1,535	13	121,389	01	685,282	05	—	—	4,305,715	21	1,507,620	43	1,765,880	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	202,860	—	9,310	—	2,127	91	—	—	100,785	43	2,330	20	1,260,788	77	—	—	14,854	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	807,210	96	132,930	—	10,035	88	524,899	08	857,593	78	—	—	1,909,266	68	—	—	142,500	—
8	Aargauische Bank, Aarau	1,232,105	—	57,600	—	85,205	62	290,258	33	564,885	95	—	—	3,889,507	47	751,314	52	476,400	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	489,418	40	116,020	—	44,740	52	76,109	13	1,134,531	90	1,233	25	2,155,547	12	397,501	47	—	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	913,658	27	16,350	—	77,084	61	105,312	09	1,320,556	46	8,114	15	1,018,728	54	2,140,317	48	51,350	—
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	645,018	55	163,260	—	40,587	80	301,080	80	1,489,352	40	8,646	50	515,613	55	—	—	103,106	25
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,000,146	50	84,000	—	39,251	82	25,604	70	352,090	24	99,982	51	5,757,261	91	—	—	—	—
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern	637,578	50	249,880	—	1,805	35	50,158	—	840,268	97	—	—	1,030,041	40	—	—	—	—
14	Banque du commerce, Genève	9,021,876	85	245,290	—	167,491	75	1,309,661	10	2,943,743	70	728,687	55	9,567,489	95	164,257	05	2,395,000	—
15	Appenzell A./Rb. Kantonalbank, Herisau	1,125,859	06	242,670	—	6,480	08	363,776	44	55,255	84	36,265	58	2,263,395	12	—	—	—	—
16	Bank in Zürich, Zürich	5,357,271	32	691,700	—	8,177	32	664,418	44	304,179	66	—	—	7,667,669	92	330,245	45	4,327,530	85
17	Bank in Basel, Basel	5,052,172	99	931,900	—	18,625	82	448,506	64	269,631	42	—	—	10,654,750	05	144,500	—	3,424,336	30
18	Bank in Luzern, Luzern	1,144,100	—	78,300	—	19,637	39	30,683	17	143,967	39	—	—	5,525,103	35	334,577	79	690,181	05
19	Bank de Genève, Genève	1,889,671	93	223,300	—	109,774	50	191,863	25	71,689	80	173,890	55	7,264,347	—	196,744	35	748,163	50
20	Crédit Gruyérien, Bulle	106,115	—	36,160	—	2,321	18	26,035	30	73,872	56	—	—	763,176	32	—	—	12,750	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	9,564,751	77	1,100,620	—	926,978	16	792,250	60	4,266,184	76	—	—	18,796,221	80	6,510,759	85	10,553,971	25
22	Solothurnische Bank, Solothurn	1,311,951	48	88,240	—	95,751	18	22,878	82	362,945	13	150,280	63	3,597,886	39	207,578	05	663,298	—
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	405,962	64	65,180	—	35,416	95	5,198	23	130,240	46	31,786	45	1,425,303	68	613,952	58	263,405	80
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	559,965	—	44,330	—	16,315	24	20,478	76	190,028	95	—	—	4,376,717	69	42,412	55	—	—
25	Caisse d'amort. de la dette publ., Fribourg	373,331	—	17,420	—	21,164	72	553,030	22	295,501	43	—	—	2,761,539	20	—	—	212,759	85
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	3,161,359	89	149,600	—	626,239	87	88,279	45	1,654,316	53	—	—	24,207,612	90	332,896	26	1,661,900	60
27	Ersparnißkasse des Kantons Uri, Altorf	123,369	70	23,000	—	1,300	18	146,853	95	—	—	1,762	46	5,443	15	—	—	—	—
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	129,905	—	1,000	—	366	58	158,029	63	—	—	—	—	2,398	95	—	—	—	—
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle	78,255	—	20,100	—	11,407	09	1,402	09	26,308	63	—	—	553,645	49	—	—	117,220	—
		58,496,272	80	6,416,305	—	2,736,437	59	7,220,900	68	23,963,455	05	1,242,979	83	145,509,868	92	20,271,250	26	31,833,101	16
		Fr. 67,649,015. 39.						Fr. 32,427,335. 56.						Fr. 197,614,220. 84.					

<sup>1)</sup> Incl. Depositum bei der Centralstelle. <sup>2)</sup> Noten nicht gesetzlich autorisirter Banken, fremde Münzen u. Noten etc. <sup>3)</sup> Incl. ausstehende Platzwechsel u. Schuldscheine.

<sup>4)</sup> Compris l'avoir au bureau central. <sup>5)</sup> Billets des banques non autorisées, monnaies d'appoint et billets étrangers. <sup>6)</sup> Compris effets sur place non rentrés.

### Passiven

N <sup>o</sup>	Firma — Raison sociale	Noten-Zirkulation Billets en circulation	Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue										Wechselschulden Engagements sur effets de change						
			Giro- und Checks-Conti Comptes de virements et de chèques		Depositen od. Kassascheine Bons de caisse et de dépôts		Schweizerische Emissionsbanken Banques d'émission suisses		Korrespondent-Kreditoren Correspondants créanciers		Conto-Corrent-Kreditoren Comptes courants créanciers		Diverse <sup>3)</sup>		Eigenwechsel Billets à ordre à terme		Tratten und Acceptationen Traites et acceptations		
			Fr.		Ct.		Fr.		Ct.		Fr.		Ct.		Fr.		Ct.		Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	6,592,320	—	—	—	61,484	38	169,060	76	574,495	23	—	—	—	—	—	—	176,592	55
2	Baselandschaftl. Kantonalbank, Liestal	700,000	—	—	—	11,698	77	53,374	64	—	—	—	—	—	—	—	—	3,517	95
3	Kantonalbank von Bern, Bern	6,979,615	—	—	—	851,210	36	699,834	45	10,484	60	—	—	—	—	—	—	120,893	20
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,647,290	—	—	—	24,936	96	—	—	577,841	58	6,310	—	—	—	—	—	—	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	4,957,410	—	—	—	145,827	18	427,082	92	583,347	63	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	359,320	—	—	—	—	—	4,637	61	96,872	60	133	20	—	—	—	—	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	1,224,390	—	—	—	3,780	93	108,887	23	—	—	—	—	—	—	—	—	8,388	95
8	Aargauische Bank, Aarau	2,412,350	—	1,040,186	19	11,940	28	22,739	54	3,762,049	33	—	—	—	—	—	—	122,744	01
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	976,270	—	70,054	15	33,981	23	825,604	05	2,086,476	94	3,405	39	—	—	—	—	1,570,637	47
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,785,150	—	—	—	24,811	91	353,005	51	990,007	77	11,493	46	—	—	—	—	483,376	05
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	716,190	—	21,100	—	31,435	80	807,034	35	—	—	750	—	—	—	—	—	86,147	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,973,340	—	3,564,090	59	2,192	13	13,309	24	16,318	60	2,680	10	—	—	—	—	—	—
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern	1,087,200	—	8,000	—	—	—	—	—	—	—	5,792	31	—	—	—	—	—	—
14	Banque du commerce, Genève	15,449,250	—	8,166,105	95	—	—	52,257	60	10,857	35	—	—	9,616	50	—	—	—	—
15	Appenzell A./Rb. Kantonalbank, Herisau	2,492,300	—	—	—	9,764	26	7,807	27	1,335,938	70	—	—	—	—	—	—	21,526	90
16	Bank in Zürich, Zürich	4,897,900	—	4,871,676	19	—	—	212,938	18	291,808	17	—	—	13,193	70	—	—	—	—
17	Bank in Basel, Basel	7,486,500	—	3,902,367	54	—	—	2,235,483	78	55,946	51	372,125	75	—	—	—	—	—	—
18	Bank in Luzern, Luzern	1,931,750	—	113,288	55	—	—	265,229	62	162,102	76	3,193,733	12	1,000	—	227,491	66	—	—
19	Bank de Genève, Genève	4,489,700	—	472,620	20	—	—	17,465	50	964	—	—	—	679	—	—	—	—	—
20	Crédit Gruyérien, Bulle	238,980	—	—	—	75,015	70	17,869	85	819,712	93	—	—	—	—	—	—	—	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	11,931,050	—	7,354,520	71	3,340,241	30	213,776	52	3,245,428	75	8,521,666	97	—	—	45,310	—	2,740,215	08
22	Solothurnische Bank, Solothurn	2,343,300	—	—	—	115,641	89	77,030	—	—	—	98,126	86	—	—	—	—	—	—
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	692,000	—	87,470	33	869,837	93	306,349	68	55,704	06	136,764	56	997	—	533,829	40	307,012	75
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,092,605	—	—	—														



**Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 16. Juni 1883.**  
**Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 16 juin 1883.**

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Zentralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken. Billets d'autres banques d'émission suisses.		Uebrigere Kassabestände Autres valeurs en caisse		Total		
		Emission	Circulation	Frei verfügbarer Theil. Partie disponible.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen . . .	6,600,000	6,600,000	2,640,000	1,903,955	—	371,660	80,120	47	4,995,735	47	
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal . . .	700,000	700,000	280,000	106,300	—	15,750	3,175	10	405,225	10	
3	Kantonalbank von Bern, Bern . . . . .	7,750,000	6,813,695	2,725,478	1,719,537	—	590,275	122,803	28	5,158,093	28	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona . . . .	1,900,000	1,461,650	584,660	353,839	15	30,670	199,607	02	1,168,776	17	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen . . . . .	5,000,000	4,892,660	1,957,064	528,129	52	90,650	1,296	46	2,577,139	98	
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer . .	369,410	363,720	145,488	60,807	—	13,470	2,007	77	221,772	77	
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden . . . . .	1,500,000	1,127,570	451,028	284,937	96	120,090	5,806	41	861,862	37	
8	Aargauische Bank, Aarau . . . . .	3,000,000	2,271,500	908,600	326,480	—	62,300	131,330	87	1,428,710	87	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig . . . . .	1,000,000	945,700	378,280	54,654	71	158,440	32,279	26	623,653	97	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano . . . .	1,850,000	1,817,250	726,900	178,782	82	20,200	52,242	10	978,124	92	
11	Thurgauische Hypothekbank, Frauenfeld . . .	750,000	699,790	279,916	322,329	59	21,110	39,613	35	662,968	94	
12	Graubündner Kantonalbank, Chur . . . . .	2,000,000	1,963,300	785,320	219,254	50	55,240	21,828	77	1,081,643	27	
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern . . .	1,094,300	1,090,150	436,060	208,788	—	175,370	122	83	815,340	83	
14	Banque du Commerce, Genève . . . . .	19,700,000	15,249,250	6,099,700	2,580,921	85	337,330	274,948	80	9,292,900	65	
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau . .	2,900,000	2,427,800	971,120	107,339	06	218,800	7,252	54	1,304,511	60	
16	Bank in Zürich, Zürich . . . . .	5,000,000	4,512,550	1,925,020	3,065,488	76	640,050	10,167	28	5,640,726	04	
17	Bank in Basel, Basel . . . . .	8,000,000	7,280,500	2,912,200	2,056,207	99	559,700	11,567	79	5,539,675	73	
18	Bank in Luzern, Luzern . . . . .	2,000,000	1,950,600	780,240	338,135	—	14,150	29,961	82	1,160,486	82	
19	Banque de Genève, Genève . . . . .	5,000,000	4,413,440	1,765,376	66,511	10	154,350	184,910	20	2,121,147	30	
20	Crédit Gruyérien, Bulle . . . . .	240,000	232,480	92,992	16,023	—	32,720	4,659	13	146,894	13	
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich . . . . .	14,100,000	11,856,820	4,742,728	5,208,982	08	909,860	97,576	07	10,959,146	10	
22	Solothurnische Bank, Solothurn . . . . .	2,500,000	2,348,590	889,556	228,845	48	95,520	79,672	79	1,341,594	27	
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen . . . .	700,000	670,450	263,130	132,492	64	24,370	34,128	27	459,170	91	
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg . .	1,126,905	1,066,985	426,794	161,808	—	91,920	11,780	69	692,502	69	
25	Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg	740,650	740,400	296,160	68,105	—	16,510	21,822	51	402,597	51	
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne . . . .	7,170,065	6,134,235	2,453,694	677,045	29	380,500	262,379	51	3,773,618	30	
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf . . . .	300,000	298,450	119,380	19,591	70	35,550	651	70	175,173	40	
28	Kant. Spar- und Leihkasse v. Nidw., Stans . .	300,000	299,700	119,380	14,985	—	8,120	839	67	140,324	67	
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle . . . .	176,280	176,280	70,512	14,268	—	17,330	1,605	52	103,715	52	
	Stand am 9. Juni 1883	103,467,610	90,705,815	36,282,326	21,012,495	15	5,262,005	1,676,207	98	64,233,034	13	
	Etat au 9 juin 1883	103,460,360	90,947,795	36,383,118	21,080,794	65	5,618,790	1,509,944	33	64,592,646	98	
		+ 7,250	- 241,980	- 100,792	- 68,299	50	- 356,785	+ 166,263	65	- 359,612	85	

Gold (or) . . . . . Fr. 34,548,275. —  
 Silber (argent) . . . . . „ 22,746,546. 15  
 Gesetzliche Baarschaft (encaisse légale) Fr. 57,294,821. 15

**Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb**  
**Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.**

Vom 16. Juni 1883. — Du 16 juin 1883.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi						Total
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Checks, inners 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken. Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours.	Inners 4 Monaten fällige — Échéant dans les 4 mois			Schweiz. Staatskassenscheine, Obligationen und Coupons. Bons de caisse d'états suisses, obligations des-dits états et leurs coupons	
					Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ansland-Wechsel Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel Avances sur nantissement		
5	Bank in St. Gallen . . . . .	5,000,000	90,650	—	3,884,042. 05	1,582,773. 30	1,426,330. —	—	6,933,795. 35
14	Banque du Commerce à Genève . . . . .	19,700,000	387,330	122,938. 65	9,167,043. —	165,752. 75	2,333,300. —	—	12,126,364. 40
16	Bank in Zürich . . . . .	5,000,000	640,050	—	7,247,850. 65	103,148. 60	4,123,130. 50	—	12,114,179. 75
17	Bank in Basel . . . . .	8,000,000	559,700	—	9,440,479. 85	250,500. —	3,364,861. 80	—	13,615,541. 15
19	Banque de Genève . . . . .	5,000,000	154,350	—	7,445,603. 55	212,036. 40	730,175. 25	—	8,542,165. 20
	Stand am 9. Juni 1883	42,700,000	1,782,080	122,938. 65	37,135,019. 10	2,814,211. 05	11,977,797. 05	—	53,332,045. 85
	Etat au 9 juin 1883	42,700,000	1,778,100	34,397. 75	38,287,367. 94	2,216,758. 65	12,051,341. —	—	54,367,965. 34
		—	+ 3,980	+ 88,540. 90	- 1,152,348. 84	+ 97,452. 40	- 73,543. 95	—	- 1,035,919. 49

Nr.	Firma Raison sociale	Aktiven — Actif				Passiven — Passif			
		Gesetzliche Baarschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture d. billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrigere kurzfristige Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten-Zirkulation Billets en circulation	In längst 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechselschulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen . . . . .	2,485,193. 52	6,933,795. 35	1,600,453. 71	11,019,442. 58	4,892,660	939,652. 15	—	5,832,312. 15
14	Banque du Commerce à Genève . . . . .	8,680,621. 85	12,126,364. 40	87,379. 60	20,894,365. 85	15,249,250	2,606,088. 55	—	17,855,338. 55
16	Bank in Zürich . . . . .	4,990,508. 76	12,114,179. 75	1,021,643. 89	18,126,332. 40	4,812,550	5,165,164. 83	—	9,977,714. 83
17	Bank in Basel . . . . .	4,968,407. 99	13,615,541. 15	778,984. 06	19,362,933. 20	7,280,500	5,719,072. —	—	12,999,572. —
19	Banque de Genève . . . . .	1,831,887. 10	8,542,165. 20	—	10,374,052. 30	4,413,440	453,957. 65	—	4,867,397. 65
	Stand am 9. Juni 1883	*22,956,619. 22	53,332,045. 85	3,488,461. 26	79,777,126. 33	36,648,400	14,888,985. 18	—	51,537,385. 18
	Etat au 9 juin 1883	23,541,217. 28	54,367,965. 34	3,386,772. 37	81,245,954. 99	36,653,390	15,839,595. 58	—	52,492,985. 58
		- 584,598. 06	- 1,035,919. 49	+ 151,688. 89	- 1,468,828. 66	- 4,990	- 955,660. 40	—	- 960,650. 40

\* Ohne Fr. 25,165. 68 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen.

\* Sans fr. 25,165. 68 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

Disconto am 18. Juni 1883 in Lausanne: 4 %; in Zürich, Basel, Genf, Bern und St. Gallen: 3 %.

Escompte le 18 juin 1883 à Lausanne: 4 %; à Zurich, Bâle, Genève, Berne et St-Gall: 3 %.

## Schweizerische Konsulatsberichte.

## Rapports des Consuls suisses.

Oran, le 2 juin 1883.

Rapport du Vice-Consul suisse à Oran, M. J. Hoehn, sur l'année 1882.

L'année 1882 a été meilleure que la précédente; elle n'a pas été assez bonne cependant pour guérir le mal existant. Il faudra plusieurs années de bonne récolte, pour rétablir la prospérité dans cette province.

La récolte des céréales, la principale ressource du pays, n'a pas été régulière. Dans certaines localités, elle a été bonne moyenne, dans d'autres médiocre, et mauvaise dans quelques centres, par suite du manque de pluies dans les mois d'avril et mai. Toutefois il y a eu dans l'ensemble un excédant de récolte, qui a permis d'exporter un chiffre assez considérable. L'Espagne et le Maroc sont venus s'approvisionner chez nous, et ont payé des prix rémunérateurs pour nos grains. Nous avons eu par contre une importation considérable en farine, surtout en qualités inférieures, pour la consommation des indigènes.

La vigne n'a pas donné une bonne récolte; elle avait beaucoup souffert de la sécheresse de l'année 1881. Malgré cela elle continue à être l'objet de la prédilection de nos colons. Les surfaces plantées en vigne augmentent chaque année.

L'alfa et les autres produits naturels du pays ont fourni à l'exportation un aliment important.

Le mouvement commercial entre la Suisse et la province d'Oran est difficile à établir. Les marchandises expédiées de la Suisse acquittent en général les droits de douanes à la frontière de France ou à Marseille. A leur arrivée à Oran, il n'y a plus de contrôle.

Le débouché que cette province peut offrir à nos manufactures, consiste dans la vente des broderies de Saint-Gall, et des mouchoirs de coton de Glaris. Plusieurs maisons ont des agents à Oran. D'après eux, ce qu'il faut ici, ce sont des marchandises à bon marché, ayant une jolie apparence.

## Auswärtige Zölle. — Douanes étrangères.

## Vereinigte Staaten.

Laut Zirkular des Finanzdepartementes der Vereinigten Staaten an die Zollstellen sind die für Waarensendungen nach diesen Staaten entstehenden Frachtgebühren und Verpackungskosten, überhaupt alle nicht zu den Waarenpreisen gehörenden Werthe (Kommission, Courtage), nicht mehr bei der Verzollung in Anschlag zu bringen. Vom 1. Juli ab sind die Verpackungs- oder Transportkosten nicht mehr auf der Faktur oder der Deklaration zu erwähnen.

## Etats-Unis.

Selon circulaire du Département des finances des Etats-Unis de l'Amérique du Nord, adressée aux bureaux de douane de ce pays, il ne sera plus nécessaire d'ajouter à la valeur des marchandises importées, les frais de transport et d'emballage, comme en général tous les frais accessoires (commission, courtage) qui servaient autrefois à déterminer la somme sur laquelle les droits d'entrée devaient être perçus, les taxes du nouveau tarif étant basées sur le prix du pays d'origine.

L'obligation d'indiquer les frais d'emballage et de transport sur les factures ou sur les déclarations de marchandises destinées aux Etats-Unis, sera donc supprimée dès le 1<sup>er</sup> juillet 1883.

## Belgien — Belgique

Die Einfuhrzölle auf Cacao, alkoholischen Flüssigkeiten, Essig und Essigsäuren sind seit dem 14. d. M. erhöht wie folgt. — *Les droits d'entrée pour le cacao, les liquides alcooliques, le vinaigre et l'acide acétique sont augmentés depuis le 14 courant comme suit:*

Cacaobohnen	pr. 100 kg
Cacao en fèves	Fr. 50
Zubereiteter Cacao (Chocolade etc.)	» 65
Cacao préparé (Chocolat, etc.)	pr. hl
Branntwein in Gebinden, 50° oder weniger	Fr. 100
Eaux-de-vie de toute espèce en cercles, à 50° ou moins	» 2
Idem { für jeden Grad über 50°	» 200
{ pour chaque degré au-dessus de 50°	
Idem { in Flaschen, ohne Unterschied des Grades	» 134
{ en bouteilles, sans distinction de degré	
Andere alkoholische Flüssigkeiten	» 12
Autres liquides alcooliques	» 50
Essig und Essigsäuren	» 80
Vinaigres et acides acétiques	
Flüssigkeiten, welche reine Essigsäure enthalten	pr. 100 kg
Liquides, contenant en acide acétique pur	
Krystallisirte Essigsäure	Fr. 100
Acide acétique cristallisé	

## Griechenland

Der belgische Consul in Athen übermittelte dem belgischen Ministerium des Aeußern folgenden Auszug aus dem Gesetz über den Konsum von Tabak in Griechenland:

Art. 1. Aller Tabak, einheimischer oder fremder, geschnitten oder zu Cigarren verarbeitet, ohne Unterschied der Qualität, ist einer Konsumsteuer von 3 Fr. per Oka unterworfen.

Art. 2. Diese, in die Kategorie der indirekten Steuern rubrizirte Auflage kommt zu der Abgabe hinzu, welcher der im Lande gearbeitete Tabak unterworfen ist, und zu den Zollgebühren, welche die aus dem Auslande eingeführten Tabake und Cigarren zu entrichten haben.

Art. 3. Die Konsumsteuer für die eingeführten Tabake und Cigarren ist gleichzeitig mit den Zollgebühren zu erheben.

## Grèce

Le consul de Belgique à Athènes vient de transmettre au département des affaires étrangères de son pays, l'extrait suivant de la loi sur la consommation du tabac en Grèce:

Art. 1<sup>er</sup>. Tout tabac de provenance indigène ou étrangère, coupé ou transformé en cigares, sans distinction de qualité, est soumis à un droit de consommation de 3 fr. par ocque.

Art. 2. Ce droit, classé dans la catégorie des impôts indirects, s'ajoutera à l'impôt foncier auquel est soumis le tabac récolté dans le pays, et au droit de douane dont sont frappés le tabac et les cigares importés de l'étranger.

Art. 3. Le droit de consommation pour les tabacs et les cigares importés, se percevra en même temps que les droits de douane.

(Moniteur belge.)

## Ausstellungen — Expositions

Am 1. Mai 1885 wird in Madrid eine Ausstellung von industriellen und landwirthschaftlichen Produkten Spaniens, Portugals und der süd-amerikanischen Staaten eröffnet.

Le 1<sup>er</sup> mai 1885 une exposition des produits industriels et agricoles de l'Espagne, du Portugal et des Etats de l'Amérique du Sud sera ouverte à Madrid.

## Verschiedenes — Divers

## Entrée en Russie des montres d'or et d'argent sans essai obligatoire.

(Circularé du Département impérial russe des douanes du 4 mai 1883.)

Par ordonnance-circulaire du 30 avril, les bureaux de douane avaient été avisés que tous les objets d'or et d'argent provenant de l'étranger devaient être dirigés sur les bureaux de contrôle pour y subir l'essai du titre et cela même pour ceux des articles auxquels le règlement de contrôle n'impose pas l'obligation de l'essai.

L'art. 1390 du code pénal rend responsables de la réalité de la valeur du métal et de l'exactitude du titre des objets d'or et d'argent, au nombre desquels se trouvent les montres, non astreints au contrôle obligatoire, les personnes qui se livrent au commerce de ces articles. Le Département de la rente impériale, appuyé sur cette disposition, communique que désormais les articles spécifiés aux chiffres 1, 2, 4 et 5 de l'art. 1 du règlement de contrôle ne seront envoyés aux bureaux de contrôle par les bureaux de douanes, en vue de l'essai, que sur le désir des propriétaires; ceux-ci devront en faire la demande par écrit avant la remise des objets aux bureaux de douane. Il n'est fait exception que pour les articles mentionnés au chiffre 3 de l'art. 1, lesquels doivent être dirigés, dans tous les cas, sur les bureaux de contrôle. Les prescriptions qui précèdent sont communiquées aux bureaux des douanes pour être observées, avec cette remarque que l'entrée de montres portant des signes semblables à ceux des bureaux de contrôle (sur les objets d'or le nombre 56 et sur ceux d'argent 84) ne peut être autorisée, ces articles n'étant pas admis dans le commerce.

## Die sächsische Maschinenstickerei und Vorhang-Weberei im Jahre 1882.

(Auszug aus den amtlichen Berichten des Deutschen Handelsarchivs.)

Die Maschinenstickerei des Voigtlandes nahm auch in diesem Jahr ihren guten Fortgang und erreichte Anfang Februar, besonders als die Tüllstickerei, welche eine Zeit lang geruht hatte, wieder in Aufschwung kam, ihren Höhepunkt. Namentlich für die besseren und zugleich lohnenderen Artikel zeigte sich großer Begehrt.

Wenn gleich seit Anfang März die Nachfrage um etwas geringer geworden ist, so glaubt und hofft man im Allgemeinen, daß die Stickereibranche noch nicht ihren Höhepunkt ein für alle Mal erreicht hat; die jetzt herrschende Moderichtung, welche allenthalben die Stickereiwaaren vor den Spitzen bevorzugt, unterstützt diese Hoffnungen für die nächste Zeit. Freilich ist es gerade die Mode, die sich so unberechenbar plötzlich völlig ändern kann, so daß wohl bei den so außerordentlich zahlreichen Neuanlagen und Aufstellungen von Stickmaschinen eine Ueberproduktion in Stickereiwaaren eintreten kann.

Das Hauptabsatzgebiet ist auch hierbei Nordamerika, wo derartige Waaren nicht angefertigt werden. Durch die erwähnten Neuaufstellungen von Stickmaschinen ist natürlich die Konkurrenz bedeutend vergrößert, und so werden dann, trotz des großen Absatzes, bereits Klagen über den Preisrückgang laut.

Der Verkauf von Konfektionswaaren hat durch die ungünstige Witterung und zugleich durch das so frühzeitige Osterfest zu leiden gehabt.

Englische Gardinen, womit die Fabrikation in Plauen und einigen anderen Orten betreffs der Muster gute Fortschritte gemacht hat, behaupten das Feld und fangen schon an, die Mittelwaare in Sächsischen Zwirngardinen zurück zu drängen. Die Fabrikanlagen werden noch immer erweitert, aber trotzdem war es nöthig, alle Kräfte anzuspannen, um die Lieferungen einhalten zu können. Der Bezug aus England beschränkte sich in der Hauptsache auf feinere Sachen, die den Zoll besser vertragen können.

Die Fabrikation der Voigtländischen Gardinen in Plauen, Falkenstein und Auerbach wird mehr und mehr auf geringere Sorten gedrängt; die Produktion ist hinter den Aufträgen zurückgeblieben, während der Konsum in mittleren und guten Zwirngardinen nachläßt. Als Neuheiten sind zu erwähnen die tambourirten Englischen Gardinen, zu denen sich aber nur gewisse Muster eignen.

Die mechanischen Webereien sind durchweg flott beschäftigt, so daß mehrfach Vergrößerungen der Fabrikanlagen in Aussicht genommen sind.

Die Kattune haben nur geringen Gewinn abgeworfen, da die Konkurrenz der Elsässer Webereien, welche in Folge des verminderten Absatzes ihres Hauptfabrikates, des Satin, sich wieder stark auf die Herstellung der Kattune gelegt haben, sehr empfindlich geworden ist.

Futterstoffe lohnten besser, die Aufträge liegen noch immer reichlich vor. Die Löhne haben mehrfach Aufbesserungen erfahren, um die Arbeiter zu fesseln, da ihnen in den Nachbarbezirken in den flott arbeitenden Wollenwebereien lohnende Beschäftigung genügend geboten wird.

### Mouvement des fromages en Lombardie.

(Extrait traduit du rapport du consul allemand à Milan, sur l'année 1882, publié dans le Handelsarchiv allemand.)

Ce sont les fromages du Vorarlberg et de Bavière qui font une concurrence considérable aux produits suisses, spécialement aux genres Gruyère; on dit la qualité meilleure et les prix inférieurs. En ce qui concerne l'exportation des différentes sortes de fromages lombards à destination de l'Allemagne, les fabricants se voient déçus par l'élévation des tarifs de transport dans les espérances que la ligne du Gotthard avait fait naître en eux. C'est pour cette raison que les fromages d'Immenstadt (Bavière) offrent de l'avantage, malgré le grand détour qu'ils doivent faire pour arriver à Milan par le Brenner.

La plus considérable des maisons qui s'occupent du commerce des fromages a importé ici en 1882 42,000 kg du Vorarlberg et 56,000 kg de Bavière. L'introduction des fromages suisses s'est élevée à environ 1,125,000 kg.

L'exportation de fromages lombards pour l'Allemagne fut l'année écoulée de

environ 100,000 kg	de 145 à 155 mark
» 160,000 » Stracchini	» 155 à 165 »
» 480,000 » Gorgonzola et Parmesan	» 136 à 215 »

Les prix sont entendus transport en Allemagne compris.

Pour ce qui touche aux prix des fromages, en général, ceux-ci ont été passablement déprimés durant le cours de l'année 1882. Cet article trouverait certainement un écoulement de plus grande importance en Allemagne, si les prix de transport par la ligne du Gotthard le permettaient.

### Absatz von Käse in der Lombardie.

(Auszug aus dem im deutschen Handelsarchiv veröffentlichten Bericht des deutschen Konsuls in Mailand über das Jahr 1882.)

Von Käse sind es die Baiersch-Vorarlberger Sorten, die den Schweizer Produkten eine nicht geringe Konkurrenz machen, speziell in den Gruyères-Sorten; die Qualität soll besser und die Preise wohlfeiler sein. Rücksichtlich der Ausfuhr der lombardischen Käsesorten nach Deutschland sehen sich die Fabrikanten wegen der hohen Frachtsätze der Gotthardbahn in ihren Erwartungen getäuscht; eben deswegen bietet der Immenstädter Käse (Baiern) trotz des großen Umweges nach Mailand über den Brenner mehr Vortheil.

Das größte Käsegeschäft hier hat im Jahre 1882 aus Vorarlberg 42,000 kg und aus Baiern 56,000 kg Käse erhalten. Schweizer Käse wurden dagegen etwa 1,125,000 kg eingeführt.

Exportirt nach Deutschland von lombardischem Käse wurden im verfloßnen Jahre zusammen

etwa 100,000 kg	zu 145 bis 155 Mark
» 160,000 kg Stracchini	» 155 » 165 »
» 480,000 kg Gorgonzola und Parmesankäse	» 136 » 215 »

Die Preise verstehen sich frei Fracht Deutschland.

Was die Preise der Käse überhaupt anbelangt, so haben sich solche im Laufe des Jahres 1882 ziemlich niedrig gehalten.

Dieser Artikel würde entschieden in größeren Quantitäten nach Deutschland ausgeführt werden, wenn die Frachtsätze der Gotthardbahn es zuließen.

### L'industrie cotonnière en Italie.

Le Bulletin du Musée commercial publie l'extrait suivant d'une lettre du consul général belge en Italie, datée du 9 courant.

La filature du coton en Italie compte, présume-t-on, 900,000 broches, et le tissage 14,000 métiers mécaniques.

L'industrie en question est d'introduction récente en Italie; elle s'y est développée durant les dix dernières années. C'est la première fois à l'exposition nationale de Milan, en 1881, qu'elle s'est présentée devant le public comme une grande industrie. De courageux citoyens n'ont pas hésité à entrer en lutte avec les centres producteurs les plus importants de l'Europe, quoiqu'ils eussent à acquérir en Angleterre ou ailleurs les machines, l'outillage et la matière première.

La cherté du capital pour l'établissement et l'exploitation, le coût élevé du matériel, la nécessité de former des ouvriers, l'inconstance de la force motrice de l'eau, qu'il fallait soutenir par la puissance de la vapeur, la force motrice hydraulique se trouvant loin des centres habités, telles étaient les difficultés principales qu'avait à surmonter l'industrie nouvelle.

La filature, qui ne produisait d'abord que les numéros les moins fins, a atteint graduellement le n° 50; le tissage des étoffes les plus communes est arrivé aux étoffes ordinaires, pour lesquelles cependant il n'a pu conquérir encore tout le marché intérieur.

Les nouvelles grandes filatures italiennes sont fournies de machines provenant presque toutes des fabriques Platt, de Oldham, près de Manchester; Dobson et Barlow, de Bolton, et de la Suisse. Quant aux métiers, ils sont aussi achetés en Angleterre ou en Suisse; un certain nombre pourtant sont déjà construits dans le pays même. Mais l'Italie dépend encore entièrement de l'Angleterre pour l'outillage de la filature.

L'industrie cotonnière s'est fixée un peu partout en Italie, depuis Salerne et Naples jusqu'à Turin, mais principalement cependant dans l'Italie du Nord, à Gènes, dans les environs de Milan, à Milan même, à Bergame, à Trévise, à Pise, à Bologne, à Livourne, à Lucques, à Plaisance.

Une seule société exploite, dans trois établissements, 90,000 broches. Ensuite, d'autres firmes travaillent, les unes avec 30,000 broches et 1100 métiers mécaniques, d'autres avec 22,000 broches et 300 métiers, 15,000 broches, 14,000, 12,000, 7000.

Les articles exposés à Milan en 1881 consistaient en fils bruts pour chaînes et trames, percales, tissus en couleurs, domestics, calicots, madapolams, mouchoirs imprimés, velours de coton, travertins, filés pour mailles, coutils, fils retors et à coudre, fils à coudre pour machines à coudre, couvertures blanches en piqué et gaufré, molletons, fils à tricoter et à broder, tissus pour parapluies.

### Baumwollen-Industrie in Russland.

Aus statistischen Erhebungen des russischen Finanzdepartementes zieht Export den Schluß, daß keine andere Industrie des moskowitzischen Reiches in so bemerkenswerthem Fortschritte begriffen sei, wie die Baumwollen-Industrie. Spinnereien und Webereien waren in den letzten Zeiten in sehr erheblichem Maße beschäftigt. Die jährliche Produktion der Fabriken des Reiches, mit Ausnahme derjenigen Polens, erhöhte sich im Werthe von 103 auf 153 Millionen Rubel. Die jährliche Einfuhr von Baumwolle stieg von 2 oder 3 Millionen Pud successive auf 6 Millionen, im Jahre 1881 sogar auf mehr als 8 Millionen Pud.

### Industrie cotonnière en Russie.

Il résulte de données statistiques recueillies par le département des finances de Russie, que les progrès faits dans l'empire moscovite par l'industrie cotonnière sont beaucoup plus remarquables que ceux réalisés dans n'importe quelle autre branche. L'accroissement de la production des filatures et des fabriques de tissus a surtout été remarquable dans ces derniers temps. La valeur de la production des fabriques de l'empire, à l'exclusion de celles établies en Pologne, s'est élevée, en quelques années, de 103 à 153 millions de roubles. L'importation annuelle du coton, qui était de 2 à 3 millions de pouds, s'est élevée progressivement jusqu'à 6 millions, et enfin, en 1881, elle dépassait le chiffre de 8 millions de pouds.

(Export.)

### Anglo-italienischer Handelsvertrag.

Dieser Vertrag wurde am 15. d. M. zu Rom unterzeichnet. Derselbe enthält keinen Tarif, sondern die Kontrahenten sichern sich nur die Gleichstellung mit der meistbegünstigten Nation zu.

### Traité de commerce anglo-italien.

Ce traité fut signé le 15 courant, à Rome. Il ne contient aucun tarif; les parties contractantes ne s'y assurent, réciproquement, que le traitement de la nation la plus favorisée.

### Englische und deutsche Kohlen in Italien.

Einem Berichte der belgischen Gesandtschaft in Rom entnimmt das Bulletin du musée commercial die Notiz, daß in Folge Eröffnung der Gotthardbahn die Bezüge Italiens von Kohlen aus Deutschland sich merklich vermehrt haben, während umgekehrt die Einfuhr englischer Steinkohlen etwas geringer geworden sei. Im Monat April betrug die Zufuhr deutscher Kohlen 3310 Tonnen (510 Tonnen mehr als im März), wovon 2590 Tonnen via Chiasso und Pino anlangten.

### Charbons allemands et anglais en Italie.

D'après le Bulletin du musée commercial la légation de Belgique à Rome fait remarquer que, par suite de l'ouverture de la ligne du Gotthard, l'importation des houilles anglaises a subi, dans ces derniers temps, une légère diminution, tandis que les arrivages de charbons allemands sont en augmentation sensible. C'est ainsi qu'au mois d'avril dernier, 3310 tonnes de charbon ont été exportées d'Allemagne en Italie, soit 510 tonnes de plus qu'au mois de mars. 2590 tonnes sont entrées par la voie de Chiasso et Pino.

### Suppression du port franc de Galatz.

La situation anormale créée par la trop prompte mise en vigueur de la loi concernant la suppression des ports francs tend à s'améliorer chaque jour dans cette ville.

Quatre hangars pour marchandises sont actuellement en construction. Pour suppléer à l'insuffisance de ces abris provisoires, la douane a autorisé les négociants à entreposer une partie des colis destinés au transit dans leurs magasins, dont elle garde une double clef.

Les agents de l'administration s'appliquent à rendre aussi peu sensibles que possible les inconvénients de l'état de choses actuel.

Cependant, les commerçants se plaignent des entraves apportées par l'autorité douanière aux opérations de cabotage sur le Danube lorsque les marchandises sont à destination d'un port quelconque de la Roumanie. Les formalités de pesée et de visite sont, en effet, exigées tant à l'entrée qu'à la sortie, bien que les droits aient été déjà payés. Les mêmes difficultés n'existent pas pour les expéditions dirigées sur les villes de l'intérieur du pays.

(Journal officiel français.)

Auf den Antrag des französischen Handelsministers ernannte der Präsident der Republik eine Kommission, welche die Frage der Kreisung von französischen Handelskammern im Auslande prüfen soll.

Sur la proposition du Ministère du commerce de la France le président de la république a nommé une commission chargée d'étudier la création de chambres de commerce françaises à l'étranger.

Die französische Deputirtenkammer hat die am 19. April d. J. zwischen Frankreich und Deutschland abgeschlossene Konvention zum gegenseitigen Schutze von Werken der Literatur und Kunst genehmigt.

La chambre des députés de France a adopté la convention conclue, le 19 avril 1883, entre ce pays et l'Allemagne pour la garantie réciproque de la propriété littéraire et artistique.

Le Journal officiel français publie un décret rappelant celui du 19 mai 1881, qui prohibe l'importation en Algérie du plomb, du soufre, du salpêtre, du nitrate de soude, des capsules de poudre fulminante, des affûts et des voitures de guerre.

### Markt- und Hausirverkehr im Kanton Uri.

Der Landrath des Kantons Uri hat am 29. Mai eine neue Verordnung über den Markt- und Hausirverkehr festgestellt. Nach derselben ist die Patentertheilung an eine voraus zu bezahlende Taxe gebunden, die nach folgender Klasseneinteilung zu entrichten ist:

I. Klasse.

Marktverkehr, per Stand und per Markt 3 Fr. Hausirverkehr, per Monat 40 Fr. Gold- und Silberwaaren, Seiden- und Pelzwaaren, Modenwaaren, Wolltücher und andere dergleichen werthvolle Sachen.

II. Klasse.

Marktverkehr, per Stand u. per Markt 2 Fr. 50. Hausirverkehr, per Monat 30 Fr. Halb- und Baumwollenwaaren, Leinwand, Teppiche, Wachstuch, Leder, Wollhüte, Bettfedern, gefertigte Kleider, Regen- und Sonnenschirme, Floretseide, optische Waaren, chirurgische Instrumente, Kolonialwaaren, Porzellan-, Krystall-, Quincaillerie- und Merceriwaaren etc.

III. Klasse.

Marktverkehr, per Stand und per Markt 2 Fr. Hausirverkehr, per Monat 20 Fr. Gemälde oder Bilder, Photographien, Bücher, Wanduhren, Simeretten, Glaswaaren, Kupfer- und Eisenwaaren, Spenglerwaaren, Schuh- und Sattlerwaaren, feine Holzarbeiten, Strohhüte, Kappen, gewobene Strümpfe, Reisten-, Woll- und Baumwollgarne, Seile, Unterkleider, Messer, Elfenbeinarbeiten und dergleichen.

IV. Klasse.

Marktverkehr, per Stand u. per Markt 1 Fr. 50. Hausirverkehr, per Monat 10 Fr. Faßbahnen, Geißelstöcke, gröbere Holzarbeiten, Töpferwaaren, Wetzsteine, Baumwolle, baumwollene Nastücher, Barometer, Bürsten und andere dergleichen Sachen von geringerem Werthe.

**Kantonalbank Glarus.**

Gesetz betreffend die Errichtung der Glarner Kantonalbank. (Erlassen von der Landsgemeinde am 6. Mai 1883.)

§ 1. Das unter der Firma „Glarner Kantonalbank“ vom Staate zu errichtende und zu betreibende Bankinstitut hat zum Zweck, nach Maßgabe seiner Mittel zunächst den Kantoneinwohnern die Befriedigung ihrer Kredit- und Geldbedürfnisse zu erleichtern, sowie dem Staate eine Einnahme zu verschaffen. — § 2. Die Glarner Kantonalbank hat ihren Sitz in Glarus. Die Geschäftslokale der Bank werden durch den Landrath bestimmt. — § 3. Das vom Staate zu beschaffende Gründungskapital besteht vorläufig in einer Million Franken. Dasselbe kann durch Beschluß des Landrathes nach Bedürfniß erhöht werden. — § 4. Die seit dem Jahre 1835 unter Oberaufsicht und Garantie des Staates bestehende Landesersparnißkasse geht zur Zeit der Eröffnung des Geschäftsbetriebes der Kantonalbank mit Aktiven und Passiven an dieselbe über und hört damit auf, als selbstständiges Rechtssubjekt mit eigener Verwaltung zu existieren. — § 5. Der Staat haftet gegenüber den Inhabern der von der Bank emittirten Noten nach Maßgabe des Bundesgesetzes vom 8. März 1881 über die Ausgabe und Einlösung von Banknoten. Für die übrigen Verbindlichkeiten der Bank, die an dieselbe übergegangen und künftigen Sparkassa-Einlagen inbegriffen, übernimmt der Staat hinter den eigenen Mitteln der Bank die unbedingte Haltbarkeit.

Betriebsmittel.

§ 6. Das Betriebskapital der Bank wird beschafft durch: a. Das Gründungskapital (§ 3); b. Ausgabe verzinslicher Obligationen; c. Ausgabe von Banknoten; d. Annahme von Depositengeldern; e. Sparkasse-Einlagen.

§ 7. Der Zinsfuß für das vom Staate der Bank gelieferte Gründungskapital wird vom Landrath bestimmt. — § 8. Die Bank ist berechtigt, Obligationen bis auf den Betrag des Gründungskapitals und von 40 % der auf Grundversicherung angelegenen Kapitalien auszugeben. Eine Erhöhung des Obligationenkapitals darf nur mit Einwilligung des Landrathes auf Vorschlag der Bankkommission stattfinden. — § 9. Die Bank ist ermächtigt, Banknoten nach Maßgabe des Bundesgesetzes vom 8. März 1881 über die Ausgabe und Einlösung von Banknoten auszugeben. Der Betrag der auszugebenden Noten wird einsteilen auf eine und eine halbe Million Franken festgesetzt. Eine etwaige Erhöhung der Emission geschieht auf Vorschlag der Bankkommission durch Beschluß des Landrathes. § 10. Vierzig Prozent der jeweiligen Noten-Zirkulation der Bank müssen stets durch Baarvorrath gedeckt sein, der von den übrigen Kassabeständen getrennt gehalten und gebucht wird. Diese Baardeckung darf nicht für den sonstigen Geschäftsverkehr der Bank, sondern nur zur Einlösung ihrer Noten in Anspruch genommen werden und haftet den Noten-Inhabern als Spezialpfand. (Art. 10 des zitierten Bundesgesetzes.) Für sechzig Prozent der Noten-Emission leistet der Kanton beim Bund Garantie. (Art. 12 bis 14 leg. cit.) Die bezügliche Garantie-Erklärung wird im Namen und mit Vollmacht der Landsgemeinde vom Landammann und Rath ausgestellt. Die Bankkommission wird angewiesen, dafür besorgt zu sein, daß der Gesamtbetrag des Wechselportefeuille der Kantonalbank niemals unter 50 Prozent des Betrages der in Zirkulation befindlichen Noten herabsinkt. — § 11. Die Noten der Bank werden an allen kantonalen Kassen zum Nennwerthe an Zahlung angenommen. Ihre Einlösung geschieht nach Maßgabe der Art. 19 bis 21 des Bundesgesetzes vom 8. März 1881. — § 12. Die Sparkasse-Einlagen werden vom Tage der Einzahlung an verzinst. Die Festsetzung des Zinsfußes ist Sache des Landrathes auf Antrag der Bankkommission. Ein Einleger darf auf einmal nicht weniger als Fr. 2. — und im Laufe eines Jahres zusammen nicht mehr als Fr. 1000. — einlegen. Das Guthaben eines jeden Einlegers darf die Summe von viertausend Franken nicht übersteigen. Kleinere Einlage-Guthaben werden jederzeit zurückbezahlt; für Beträge über Fr. 500 — muß 14 Tage vorher aufgekündigt werden. — § 13. Die Behörden, Landes- und Gemeinde-Verwaltungen und Vormünder entledigen sich der Verantwortlichkeit für alle Gelder, welche sie in die Bank oder die Sparkasse derselben einlegen.

Geschäftskreis.

§ 14. Die Geschäfte der Bank sind: a. Pfandrechlich versicherte Darlehen auf Liegenschaften oder Gebäulichkeiten, wobei jedoch Gebäulichkeiten industrieller Natur nebst Zubehör (vide § 4 des bürgerlichen Gesetzbuches) nicht berücksichtigt oder in Rechnung gezogen werden dürfen; b. Ankauf und Verkauf von soliden Pfandtiteln (vide lit. a); c. Darlehen gegen Büschaft oder Hinterlage von Werthschriften; d. Darlehen ohne Deckung an Gemeinden, Tagwen, Genossen und Korporationen, welche öffentlich Rechnung ablegen (vide § 16); e. Eröffnung von gedeckten Krediten in laufender Rechnung; f. Diskontrung, Ankauf und Verkauf von Wechseln; g. Führung einer kantonalen Sparkasse; h. Ausgabe von Banknoten; i. Ausgabe von Kassascheinen; k. Annahme von verzinslichen Geldern gegen Obligationen der Bank; l. Annahme von Depositengeldern; m. Ankauf und Verkauf von Werthpapieren für fremde Rechnung; n. Giro- und Inkassogeschäfte; o. Aufbewahrung von Werthsachen; p. Vermittlung des Geldverkehrs der kantonalen Verwaltungen.

§ 15. Jede Betheiligung an industriellen Unternehmungen, die Spekulation mit Werthpapieren, sowie Reporgeschäfte sind der Bank untersagt. Ebenso dürfen keine Geschäfte abgeschlossen werden, bei welchen der persönliche Kredit eines Mitgliedes des Bankvorstandes oder eines Bankangestellten in Berücksichtigung fällt.

§ 16. Darlehen und Kredite sollen nur gegen genügende Real- oder Personalkantion, wobei eine Verbindung beider zulässig ist, Anleihen an Gemeinden, Tagwen, Genossen und Korporationen gegen hinreichenden Ausweis bezüglich der Sicherheit bewilligt werden. Die Bank ist befugt, anerkannt soliden Bankinstituten vorübergehend Kredit ohne Deckung zu gewähren. Die Bezeichnung dieser Institute, sowie die Festsetzung der Höhe der betreffenden Kredite hat durch die Bankkommission zu geschehen.

§ 17. Alle eingehenden Geld- und Kreditgesuche müssen geprüft und beantwortet werden. In der Regel gehen die ältern Darlehensgesuche den jüngern, die kleinern den größern voran, gleiche Sicherheit vorausgesetzt. Die Abweisung solcher Gesuche geschieht ohne Motivierung; ebenso kann, ohne nähere Bezeichnung der Gründe, ein bereits eröffneter Kredit reduziert oder aufgehoben werden.

§ 18. Die Bestimmungen über: Die nähere Organisation der Bank, die etwaige Erweiterung des Geschäftskreises, den Geschäftsbetrieb, die für Darlehen zu bestellenden Sicherheiten, die Gewährung von ungedeckten Krediten an Gemeinden, Tagwen, Genossen und Korporationen, die Erfordernisse der von der Bank zu negozirenden Wechsel, die für Noten und Obligationen erforderlichen Unterschriften, die Besoldungen, Tagelder und Kautionen, soweit deren Feststellung nicht der Bankkommission überwiesen, die Amtsdauer des Direktors und der übrigen Angestellten, sowie allfällige weitere, eine nähere Ausführung erheischende Verhältnisse, werden durch ein vom Landrathe zu erlassendes Reglement getroffen.

§ 19. Mit Jahresschluß wird eine Bilanz gezogen und dem Landrathe alsdann Bericht und Rechnung abgelegt. Der Reingewinn wird so lange zur Bildung eines Reservefonds verwendet, bis dieser inklusive Reservefond der bisherigen Landesersparnißkasse die Höhe von 50 Prozent des Gründungskapitals erreicht hat. Ein später sich ergebender Reingewinn fällt in die Staatskasse.

Verwaltung.

§ 20. Die Bank steht unter der Oberaufsicht des Landrathes. Dessen kommen alle wichtigeren, die Kompetenz der Bankkommission übersteigenden Maßnahmen zu; insbesondere der Erlaß der die Organisation und Geschäftsführung betreffenden Reglemente. Er wählt für je eine Amtsdauer eine Rechnungsprüfungskommission von drei Mitgliedern. Er kann durch besondere Kommissionen, die er aus seiner Mitte bestellt, jederzeit Einsicht in die Bücher und die Geschäftsführung der Bank nehmen lassen.

§ 21. Die Geschäfte der Bank werden besorgt durch: eine aus neun Mitgliedern bestehende Bankkommission; einen aus deren Mitte bestellten Bankvorstand von fünf Mitgliedern; zu dessen Beschlußfähigkeit ist die Anwesenheit wenigstens dreier Mitglieder erforderlich; den Direktor; die Angestellten der Bank. Der Präsident der Bankkommission ist zugleich Präsident des Vorstandes. Die Mitglieder der Bankkommission dürfen nicht Inhaber, Vorstandsmitglieder, Verwaltungsräthe oder Angestellte anderer Geldinstitute sein.

§ 22. Die Organe der Bank werden gewählt: die Bankkommission und deren Präsident durch den Landrath, sieben Mitglieder davon in freier Wahl, zwei Mitglieder aus der Mitte der Ständekommission; der Bankvorstand aus der Mitte der Bankkommission durch dieselbe; der Direktor und die Angestellten der Bank auf Vorschlag des Bankvorstandes durch die Bankkommission. Die Amtsdauer der Bankkommission und des Bankvorstandes fällt mit derjenigen des Landrathes zusammen. Die Amtsdauer des Direktors und der Angestellten wird durch das Reglement bestimmt.

§ 23. Die Befugnisse und Pflichten der Bankkommission sind: a. Wahl des Direktors und der Bankangestellten auf Vorschlag des Bankvorstandes; b. Anordnung zur Beschaffung der Betriebsmittel, soweit sie nicht durch das Gesetz geregelt ist; c. die Bezeichnung derjenigen Geldinstitute, mit welchen laufende Rechnungen ohne Deckung unterhalten werden dürfen, sowie Festsetzung der Höhe dieser Kredite (§ 16); d. Erlaß der die Geschäftsführung betreffenden Reglemente, soweit sie nicht dem Landrathe vorbehalten sind; e. Bestimmung des Zinsfußes. Für den Zinsfuß bei Darlehen auf Hypothek im Kanton Glarus muß die Genehmigung des Landrathes eingeholt werden; f. Bestimmung der Besoldung der Unterangestellten; g. Aufsicht über alle Zweige der Bankverwaltung; h. Prüfung der Jahresrechnung und Berichterstattung zu Händen des Landrathes; i. Ertheilung der Kollektivprokura an Angestellte der Bank; k. Errichtung von Einnahmereien für die kantonale Sparkasse in den Gemeinden.

§ 24. Dem Bankvorstand steht die unmittelbare Leitung des Geschäftes zu. Er macht den Vorschlag für die Stelle des Bankdirektors. Er prüft die einzelnen Darlehens- und Kreditbegehren, entscheidet über die Annehmbarkeit der Sicherheiten, überwacht das Wechselgeschäft, bestimmt den Diskonto und führt das aus, was ihm von der Bankkommission übertragen wird. — § 25. Der Direktor führt die Unterschrift für die Bank, die Bestimmungen des Reglementes über die Unterzeichnung der Noten und Obligationen vorbehalten. Er vertritt die Bank nach Außen, den vorstehend erwähnten Vorbehalt ausgenommen. Er legt dem Bankvorstand die eingehenden Geschäfte zur Behandlung vor und sorgt für Vollziehung der Beschlüsse und Weisungen der hiezu kompetenten Organe. Er ist der Aktuar der Bankkommission und des Vorstandes mit beratender Stimme. Im Uebrigen werden seine Obliegenheiten durch Reglement geordnet. — § 26. Den Beamten und Angestellten der Bank, sowie den Mitgliedern der Bankbehörden und den mit der Prüfung der Rechnung und Bankverwaltung betrauten Personen ist strenge Verschwiegenheit zur Pflicht gemacht.

Übergangsbestimmungen.

§ 27. Die Bank beginnt ihre Geschäfte nach Erlaß der Reglemente und der Wahl der Organe und Angestellten. Der Zeitpunkt der Geschäftseröffnung wird durch die Bankkommission bestimmt und hierfür vorläufig der Anfang des Jahres 1884 in Aussicht genommen. § 28. Für den Fall, daß es in gegenseitiger Konvenienz der Kantonalbank und eines glarnerischen Privatbankinstitutes liegen sollte, unter näher zu vereinbarenden Bedingungen das Geschäft des Letzteren mit Aktiven und Passiven an die Kantonalbank übergeben zu lassen, ertheilt die Landsgemeinde dem Landrath Vollmacht, die Unterhandlungen zu führen, die Bedingungen der Uebernahme festzustellen und die bezüglichen Verträge endgültig abzuschließen. Nach Genehmigung dieses Gesetzes durch die Landsgemeinde und nach tatsächlich vollzogener Verschmelzung der Landesersparnißkasse mit der Kantonalbank tritt das revidirte Gesetz betreffend die Landesersparnißkasse vom 19. Oktober 1859 außer Kraft.

**Défense de vente de vins falsifiés dans le canton de Vaud.**

En date du 16 mai, le Grand Conseil du canton de Vaud a décrété ce qui suit:

Il est interdit de vendre, sous le nom de vin, toute boisson qui n'est pas le produit exclusif de la vigne. — La vente des boissons fermentées, qui ne sont pas le produit exclusif de la vigne, ne peut avoir lieu, dans les établissements destinés à la vente en détail et à la consommation des boissons, qu'aux conditions suivantes: 1° Qu'il en soit fait la déclaration préalable à la municipalité; 2° Que l'indication de la nature ou la dénomination exacte des dites boissons, soit affichée à une place apparente dans les locaux de vente. — Les contraventions à la disposition qui précède seront punies d'une amende de 50 à 500 francs. — Si le contrevenant savait que la boisson, par lui vendue sous le nom de vin, n'était pas le produit exclusif de la vigne, l'amende pourra être portée au double du maximum et la marchandise séquestrée, pour être vendue sous sa désignation véritable, au profit des hospices, si elle est salubre, ou détruite, si elle renferme des substances nuisibles à la santé.

**Belgische Einfuhr aus der Schweiz.**

*Importations de Suisse en Belgique.*

Januar bis Ende April — Janvier à fin avril				
1881	1882			
Chocolade . . . . .	11	40	38	Chocolat.
Butter, frisch und gesalzen . . . . .	467	813	481	Beurre frais et salé.
Eier . . . . .	—	—	29,500	Oeufs de volaille.
	kg.	kg.	kg.	
Rohseide . . . . .	860	2,352	2,998	Soies brutes.

**Belgische Ausfuhr nach der Schweiz.**

*Exportations de Belgique pour la Suisse.*

Januar bis Ende April — Janvier à fin avril				
1881	1882	1883		
Fr.	Fr.	Fr.		
Stärke . . . . .	146,247	129,172	108,517	Amidon.
Waffen . . . . .	33,274	60,225	57,568	Armes.
	q.	q.	q.	
Weizen, Spelt, Mengkorn . . . . .	45,073	43,390	7,721	Froment, épeautre, méteil.
Haber, Mais, Buchweizen . . . . .	11,433	12,575	3,882	Avoine, maïs, sarrasin.
Fische, ausgenommen Häringe und Schelpen . . . . .	132	116	105	Poissons, excepté harengs et coquillages.
Reis . . . . .	2,181	1,591	1,313	Riz.
Fleisch . . . . .	2,822	1,001	560	Viandes.
Guano . . . . .	2,109	2,549	798	Guano.
Baumwollgarn . . . . .	867	1,108	1,250	Fils de coton.
Wollgarn etc. . . . .	102	171	84	Fils de laine, etc.
Leinwand u. solches von andern vegetabilischen Spinnstoffen . . . . .	1,507	1,321	1,759	Fils de lin ou d'autres filaments végétaux.

Vegetabilische Oele, andere als zur Nahrung dienende	3,814	5,172	5,043	Huiles végétales, excepté celles alimentaires.
Fette	7,607	8,898	5,964	Graisses.
Wolle	22,467	18,816	5,564	Laines.
Rohseide	5,753	1,446	—	Soies brutes.
Kupfer und Nickel, roh	50	868	228	Cuivre et nickel bruts.
Roher Guß	1,800	2,601	1,805	Fonte brute.
Eisenblech	6,346	8,064	5,762	Tôles de fer.
Anderes Eisen, geschmiedet, gezogen, gewalzt	7,812	2,511	4,158	Fer battu, étiré, laminé, autres.
Verarbeitetes Eisen, ausgenommen Nägel	905	979	1,289	Fer ouvré, autres que clous.
Unverarbeitetes Zink	611	651	1,288	Zinc non ouvré.
Dachschiefer	—	191,000	29,000	Ardoises pour toitures.
Sodasalz	2,813	1,468	4,184	Sels de soude.
Petroleum	30,525	48,485	21,658	Pétrole.
Kandis	1,913	2,148	1,982	Candis.
Tabak, nicht fabrizirt, exkl. Rippen	496	9,019	252	Tabacs non fabriqués, non compris les côtes.
Cigarren	971	2,860	3,279	Cigares.
Baumwollgewebe	559	577	518	Tissus de coton.
Wolltuche: Kaschmir und dergleichen	307	171	148	Draps de laine: casimir et tissus similaires.
Glatte u. croisirte Leinengewebe	617	1,058	1,509	Toiles unies et croisées.
Anderer Leinengewebe	1,092	210	55	Tissus de lin, etc., autres.
Baumwoll-Tüll u. -Spitzen	—	1,970	2,483	Tulles, dentelles et blondes de coton.
Gerberinde	—	—	206,439	Ecorces à tan.
Fensterglas	4,864	3,304	3,206	Verres de vitrage.

(Auszug aus dem *Moniteur belge*. — *Extrait du Moniteur belge*.)

**Exportations du district consulaire de Lyon aux Etats-Unis.**

	Dans les 5 premiers mois des années		
	Mai 1883	1883	1882
	Fr.	Fr.	Fr.
Soie crue	504,089. —	2,920,707. —	4,007,618. 35
Soies, organsins	24,372. 50	63,970. 65	—
Etoffes de soie et velours	1,735,198. 85	17,254,118. 20	22,846,156. 75
Rubans tafetats et velours	—	—	—
Tulles, crêpes, gaze, dentelles	49,347. 95	378,288. 55	—
Châles	—	—	—
Passementeries, lacets	2,553. 60	5,490. 85	—
Dorures, ornements d'église	62,215. 15	323,172. 45	332,556. 45
<b>Totaux</b>	<b>2,377,777. 05</b>	<b>20,945,747. 65</b>	<b>27,186,331. 55</b>

**Mouvement des soieries dans les docks de Londres pendant le mois de mai.**

	Arrivages		Livraisons		Stock au 30 mai	
Sortes	1882	1883	1882	1883	1882	1883
	balles.	balles.	balles.	balles.	balles.	balles.
Bengale	18	179	58	29	649	557
Chine	623	814	1,950	1,479	19,650	15,989
Canton	493	12	426	406	4,797	7,735
Chine-Chine	—	—	1	—	1	3
Japon	214	838	321	311	7,453	8,834
<b>Totaux</b>	<b>1,348</b>	<b>1,893</b>	<b>2,756</b>	<b>2,225</b>	<b>32,550</b>	<b>33,118</b>

(Bulletin des soies et des soieries.)

**Commerce de la France pendant les cinq premiers mois de l'année 1883.**

	1883		1882	
Importations				
Objets d'alimentation	641,850,000	610,722,000		
Matières nécessaires à l'industrie	935,759,000	933,671,000		
Objets fabriqués	271,765,000	287,842,000		
Autres marchandises	117,744,000	113,570,000		
<b>Total</b>	<b>1,967,118,000</b>	<b>1,945,855,000</b>		
Exportations				
Objets d'alimentation	339,128,000	329,278,000		
Matières nécessaires à l'industrie	270,335,000	275,760,000		
Objets fabriqués	725,399,000	752,415,000		
Autres marchandises	72,086,000	68,362,000		
<b>Total</b>	<b>1,406,948,000</b>	<b>1,425,815,000</b>		

**Exportation de soie chinoise par le port de Shanghai pendant la campagne de 1882/1883.**

Les chiffres et considérations suivants ont été fournis au *Bulletin des soies et des soieries* par la maison Ulysse Pila et C<sup>o</sup>, de Shanghai.

	1879-80		1880-81		1881-82		1882-83	
Destinations								
France	balles	24,900	43,588	29,137	30,000			
Londres	»	31,100	21,708	13,263	11,800			
Italie, Suisse	»	1,500	3,324	1,230	2,200			
Amérique	»	9,000	9,341	7,287	5,500			
Bombay et la Côte	»	3,400	7,126	8,562	2,200			
		69,900	85,087	53,399	51,700			

On remarque dans ce tableau une réduction sensible dans les chiffres applicables à la destination américaine.

Les exigences de la mode en Amérique ont amené forcément un perfectionnement dans la fabrication, et pour faire les articles qu'on leur demande, les industriels ont dû employer des soies de mérite supérieur, des filatures fines d'Italie; d'autre part, pour les emplois où les asiatiques sont indispensables, les tsalées ont eu à lutter de bon marché avec les soies du Japon et de Canton, et maintenues chères par les prix élevés des grèges, elles n'ont pu être exportées qu'en petite quantité.

Signalons aussi l'augmentation des destinations suisses et italiennes. Les expéditions pour ces deux pays ont été plus considérables, grâce à la baisse des prix de transports directs entre Shanghai et les marchés suisses depuis le percement du *Saint-Gothard*.

**Einfuhr von Webwaren in Madras.**

	1878	1879	1880	1881	1882
Ungebleichte u. gebleichte Shirtings	Yards 25,759,975	Yards 33,546,930	Yards 41,147,041	Yards 45,872,966	Yards 53,775,246
Ungebleichte u. gebleichte Jacquets	Stück 223,345	Stück 193,097	Stück 297,965	Stück 354,239	Stück 323,764
Madapolams	Stück 79,076	Stück 96,313	Stück 108,692	Stück 124,702	Stück 87,493
Ungebleichte u. gebleichte Mulls	Yards 156,747	Yards 178,786	Yards 246,698	Yards 216,285	Yards 152,131
Prints	Yards 316,793	Yards 188,524	Yards 404,461	Yards 415,038	Yards 651,249
Türkischrothe Cambries	Yards 2,139,060	Yards 4,223,213	Yards 3,043,788	Yards 3,824,312	Yards 3,215,020
" Mulls	Stück 86,444	Stück 33,110	Stück 64,845	Stück 60,180	Stück 58,999
Mule-Garn	Pfund 6,410,395	Pfund 6,270,395	Pfund 8,676,410	Pfund 5,820,645	Pfund 8,682,425
Gefärbte Garne	Pfund 3,025,151	Pfund 3,917,185	Pfund 4,555,905	Pfund 4,783,833	Pfund 4,656,082

**Rechtsprechung.** Deutschland. Die Nichtaufbewahrung der ordnungsmäßig und rechtzeitig er richteten Bilanzen oder der Inventare Seitens eines Kaufmanns, der seine Zahlungen eingestellt hat, ist nach einem Urtheil des Reichsgerichts, III. Strafsenats, vom 5. April d. J. an sich nicht strafbar, und nur in dem Falle, in welchem diese Nichtaufbewahrung thatsächlich als eine unordentliche Führung der Handelsbücher sich erweist, ist der seine Zahlungen einstellende Kaufmann wegen einfachen Bankerotts zu bestrafen. (Deutscher Reichsanzeiger.)

**Schweizerische Fabrik- und Handelsmarken. Marques suisses de fabrique et de commerce.**

**Avertissement.**

La maison **W. D. & H. O. Wills**, fabricants à Londres et à Bristol, déclare que la marque qu'elle a déposée et qui a été publiée sous le No 45 dans la *Feuille fédérale* No 54 du 18 décembre 1880 est destinée non seulement au *tabac manufacturé et non manufacturé*, mais aussi aux **Cigarettes**. Berne, le 20 Juni 1883.

Bureau fédéral des marques de fabrique et de commerce.

Die nachfolgenden Marken sind vom Eidg. Amt für Fabrik- und Handels-Marken in Bern eingetragen worden:

Les marques suivantes ont été enregistrées par le Bureau fédéral des marques de fabrique et de commerce à Berne:

Den 11. Juni 1883, 5 Uhr Nachmittags.

No 951.

**S<sup>r</sup> Weber & Söhne**, Fabrikanten, Menziken.



On reconnaîtra la véritable qualité à la signature de:

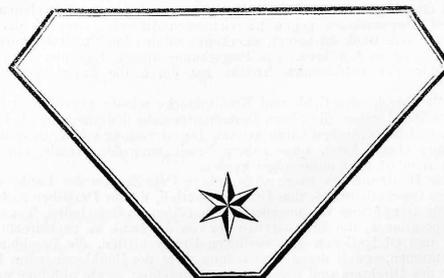
*W. D. & H. O. Wills*

**Cigaren eigener Fabrikation.**

Den 12. Juni 1883, 10 Uhr Vormittags.

No 952.

**W. Berg**, Kaufmann, Enge-Zürich.



**Rohe, gebleichte und gefärbte Wollgarne.**

Den 12. Juni 1883, 11 Uhr Vormittags.

No 953.

Schweiz. Zündwaarenfabrik Brugg,  
Brugg.



Sogenannte schwedische Zündhölzer ohne Phosphor.

Den 13. Juni 1883, 3 Uhr Nachmittags.

No 954.

H. Hediger & Söhne, Fabrikanten,  
Reinach.



Eigene Tabakfabrikate.

Den 13. Juni 1883, 3 Uhr Nachmittags.

No 955.

H. Hediger & Söhne, Fabrikanten,  
Reinach.



Eigene Tabakfabrikate.

Den 13. Juni 1883, 3 Uhr Nachmittags.

No 956.

H. Hediger & Söhne, Fabrikanten,  
Reinach.

**HABANA**

CIGARES de TABACS SUPERIEURS



Eigene Tabakfabrikate.

Le 15 juin 1883, à quatre heures après-midi.

No 957.

Jean Ulric Joost, négociant,  
Langnau (Berne).



Fromages.

## Amtliche Bekanntmachungen

### Amortisationsbegehren.

Es wird folgender Wechsel vermisst:  
Trassant: Herr Aug. Weber in Biel.  
Trassat und Acceptant: Herr Herrmann Graff, bijoutier in Solothurn.  
Remittent: Herren Barbier Moser & C<sup>e</sup> in Biel.  
Betrag: Fr. 1500.  
Ausstellungsdatum: Biel, 1. Mai 1883.  
Verfall: 15. Juli 1883.

Der hierorts unbekannte Inhaber dieses Wechsels wird hiemit nach Vorschrift von §§ 795 u. f. des schweiz. Obligationenrechtes aufgefordert, denselben innert drei Monaten, vom Verfalltage an, dem Unterzeichneten vorzulegen und seine allfälligen Rechte darauf geltend zu machen, ansonst nach § 798 des alleg. O. R. die Kraftloserklärung erfolgt.

Solothurn, den 1. Juni 1883.

Der Amtsgerichtspräsident von Solothurn-Lebern:

**J. B. Fürholz.**

### Aufruf.

Es werden vermisst: Die Coupons pro 30. Juni 1882 und 31. Dezember 1882 à Fr. 25 ab den zwei Gotthardbahn-Obligationen Nr. 16,747 und 16,748 à Fr. 1000, Emission vom 1. Januar 1873; die Coupons sind Eigenthum der Wittve Maria Geißberger geb. Brack von Riniken, wohnhaft in Brugg, Kanton Aargau.

Der allfällige Inhaber der benannten Coupons wird aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, vom Tage dieser ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Luzern vorzuweisen, ansonst selbe nach Ablauf dieser Frist, kraftlos erklärt werden.

Luzern, den 9. Juni 1883.

Der Gerichtspräsident:  
Dr. **Hermann Heller.**

Der Gerichtsschreiber:  
**Melch. Schürmann.**

### Bekanntmachung.

Die Couponsbogen von den bei der Tit. Leihkasse Glarus zur Sicherung eines Kreditpostens zu Lasten der verfallenen Firma Blumer & Bouquet, auf den Namen des Andreas Blumer, Coiffeur, von Glarus, lautenden, hinterlegten drei Aktien besagter Anstalt Nr. 202, 203 und 488 werden vermisst und hiemit der oder die unbekannteten gegenwärtigen Inhaber derselben aufgefordert, solche innerhalb von drei Jahren, a dato, der unterfertigten Gerichtsstelle zu behändigen und etwaige dießbezügliche Anspruchsrechte geltend zu machen, widrigenfalls werden die besagten Couponsbogen kraftlos und ungültig erklärt.

Glarus, den 26. Mai 1883.

Im Namen des Civilgerichts des Kantons Glarus:  
**Georg Dürst, Gerichtsschreiber.**

### Aufforderung

zur Eingabe von drei vermissten Wechseln und eventuelle Amortisation derselben.

Auf gestelltes zuständiges Begehren werden hiemit die Inhaber folgender drei vermissten Wechsel, als:

1) Ein vom 7. Februar 1883 datirter Prima-Wechsel, ausgestellt von Dom. Lagler Vater und Sohn, «urschweizerische Möbelhalle in Brunnen», lautend auf Baptist Steiner und dessen Ehefrau, Pensionshalter in Unterstetten, Kt. Luzern, im Betrag von Fr. 100, zahlbar auf den 15. Juli 1883 und von denselben acceptirt;

2) Ein von der gleichen Firma mit dem gleichen Datum und in gleicher Form und im gleichen Betrag und auf die gleichen Trassaten ausgestellt und von denselben ebenfalls acceptirter Wechsel, wie der sub 1 bezeichnete, jedoch zahlbar den 15. August 1883;

3) Ein vom 18. März 1883 datirter Wechsel, ausgestellt ebenfalls von Dom. Lagler Vater und Sohn, «urschweizerische Möbelhalle in Brunnen», im Betrag von 250 Fr., lautend auf Herrn Joseph Kälin, Baumeister in Schwyz und von demselben acceptirt, zahlbar den 15. Mai 1883 — peremptorisch aufgefordert, die obbezeichneten Wechsel innert drei Monaten vom ersten Erscheinen dieser Publikation der unterzeichneten Gerichtsstelle einzugeben, indem dieselben hiemit ohne Weiteres als kraftlos und erloschen erklärt werden.

Schweyz, den 2. April 1883.

Der Gerichtspräsident:  
**Franz Lungwend.**

### Ersparniskasse der Amtsbezirke Erlach und Neuenstadt.

Gegen diese gewesene Aktiengesellschaft mit rechtlichem Wohnsitz in Erlach ist der **gerichtliche Geltstag** verhängt worden.

Zufolge § 558 V. V. sind die **Schuldner** der nun im Geltstag liegenden Ersparniskasse zu Berichtigung ihrer Verbindlichkeiten, die **Gläubiger** aber zu Eingabe ihrer gehörig bescheinigten Forderungen bis und mit dem **8. August 1883**, vorläufig auf der Gerichtsschreiberei Erlach zu Händen des außerordentlichen Liquidationssekretärs, der später dießbezügliche Publikationen erlassen wird, eingeladen. Die Unterlassung der Eingabe hat die Folge des Ausschlusses von der Mitberechtigung auf die dermalige Geltstagsmasse. Gläubiger außerhalb des Amtsbezirks Erlach haben innerhalb desselben ein Domizil zu verzeigen.

Amthaus Erlach, den 4. Juni 1883.

Der Gerichtspräsident:  
**Hüssy.**

## Privat-Anzeigen — Annonces

## Hypothekarkasse des Kantons Solothurn.

## Obligationen-Kündigung.

Gemäß dem uns zustehenden Kündigungsrechte werden anmit die hienach bezeichneten, à 4 $\frac{1}{2}$  und 4 $\frac{3}{4}$  % verzinslichen Obligationen unserer Anstalt auf folgende Tage zur Rückzahlung gekündet:

## I. Auf 3. September 1883.

Die Nummern: 1512/1601, 1882/1991, 4811/4818, 4822/4823, 4825, 4827/4845, 4847/4855, 4862, 4863, 4865/4867, 4869/4872, 4877/4881, 4884, 4964, 4983, 4985, 5000/5016, 5018/5020, 5022/5031, 5043/5047, 5050/5054, 5283/5292, 5337/5341, 5397/5406, 5409/5418, 5775, 5898/5907, 5979/5986, 5994, 5999, 6005/6011, 6019, 6020, 6028, 6033/6038, 6062/6083, 6318, 6331/6333, 6336, 6341/6344, 6348, 6355, 6356, 6360/6365, 6367/6372, 6376/6383, 6434, 6435, 6438/6441, 6443, 6451/6455, 6467/6476, 6478, 6484/6488, 7029/7033, 7094/7098, 7127, 7130, 7131, 7143/7167, 7191, 7243/7245, 7255, 7335/7356, 7727/7729, 8708.

## II. Auf 2. Oktober 1883

Die Nummern: 2657, 2658, 5033, 5039/5042, 5055/5059, 5260/5271, 5280, 5281, 5293/5336, 5342/5395, 5672/5686, 7099/7103, 7107, 7109/7116, 7132/7142, 7188/7190, 7246/7253, 7256.

## III. Auf 2. November 1883

Die Nummern: 5282, 5407, 5408, 5419/5434, 5436, 5452/5458, 7258, 7259, 7261/7283, 7299, 7300, 7329/7334, 7357, 7638/7642.

## IV. Auf 3. Dezember 1883.

Die Nummern: 5459/5464, 5476/5500, 5534, 7378, 7379, 7433/7442, 7570/7572, 7574, 7575, 7577/7595, 7643, 7644, 7675/7678, 8090/8098.

Die Rückzahlung von Kapital und Zins erfolgt durch unsere Kasse direkt oder durch Vermittlung der in den Titeln angeführten Zahlungsstellen.

Diejenigen Inhaber von gekündeten Obligationen, welche vor Ablauf der Kündigungsfrist Rückzahlung wünschen, sowie diejenigen, denen eine Konversion in neue 4 % Obligationen genehm ist, sind gebeten, sich an unterzeichnete Direktion zu wenden.

Solothurn, 1. März 1883.

Hypothekarkasse des Kantons Solothurn.

Der Direktor:

L. Niggli.

## Basler Depositen-Bank.

1 St. Albananlage 1.

**Provisionsfreie Check-Rechnungen,**  
**Konto-Korrent-Kredite**  
**Vorschüsse auf 2—6 Monate** } gedeckt durch Hinterlagen,  
**Report** von soliden **couranten Effekten,**  
**Kauf und Verkauf** von **Werthpapieren** an schweizerischen und auswärtigen Börsen,  
**Diskontirung** solider **Wechsel** auf Basel und Konkordatsplätze,  
**Kauf und Verkauf** von **fremden Devisen.**  
**Kreditbriefe** und **Tratten** auf europäische und überseeische Plätze,  
**Vermittlung** solider **Kapitalanlagen,**  
**Inkasso** von **Coupons** etc.

Nähere Auskunft über Bedingungen, welche günstigst gestellt sind, ertheilt jederzeit bereitwilligst.

(H 2138 Q) o

Die Direktion.

## Bank in Zürich.

## Dividenden-Zahlung.

Der mit nächstem 1. Juli fällige Coupon Nr. 11 unserer Aktien kann von heute an mit **Fr. 20** eingezogen werden.

Zürich, den 18. Juni 1883.

Die Direktion.

## Bank in Zürich.

## Auszahlung von Obligationenzinsen.

Der pr. **30. Juni 1883** fällige Zins unserer Obligationen kann von heute an, gegen die betreffenden Zinsquittungen, an unserer Kassa in Zürich oder bei unserem Comptoir in Winterthur bezogen werden.

Die Zinsquittungen werden ausgefolgt gegen Vorweisung der Obligationen oder eines Bordereau, welches die genaue Angabe der **Nummern,** der **Beträge** und der **Namen,** auf welche die Obligationen lauten, zu enthalten hat.

Zürich, den 18. Juni 1883.

Die Direktion.

Rechtsagentur, Inkasso und Informations-Bureau

**KLINGER & RUDOLF** in Winterthur

Recouvrements amiables et juridiques, renseignements.

## Chemins de fer Jura-Berne-Lucerne.

A partir du 1<sup>er</sup> juillet 1883 la taxation des expéditions de marchandises comme bagages et au prix de la taxe de bagages aura lieu, aussi bien dans notre service intérieur qu'en trafic direct avec les gares des chemins de fer du Central suisse et de la vallée de l'Emme, sous acceptation d'un minimum de poids de **5 kilogrammes** par expédition, au lieu du minimum de 25 kilogrammes qui a été appliqué jusqu'à ce jour. Le minimum de taxe de 40 ct. par expédition reste par contre intact.

Berne, le 14 juin 1883.

La Direction.

## Emmenthalbahn.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre,

Sonntag den **24. Juni 1883, Mittags 12 Uhr,**

im Gasthof zum „Bären“ in Sumiswald.

## Traktanden:

- 1) Genehmigung des Geschäftsberichtes pro 1882, der am 31. Dezbr. 1882 abgeschlossenen General-Baurechnung der Linie Burgdorf-Langnau, sowie der Betriebsrechnung, Bilanz und Verwendung des Reinertrages pro 1882.
  - 2) Ersatzwahl für die im periodischen Austritt sich befindenden Verwaltungsrathsmglieder, die Herren Joost, Gemeinderathspräsident in Langnau, und Notar Dubach, Gemeinderathspräsident in Sumiswald.
  - 3) Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1883.
- Bilanz, Jahresrechnung, Belege und Revisionsbericht sind im Verwaltungssitz der Gesellschaft in Burgdorf zur Einsicht der Aktionäre deponirt.
- Die Stimmkarten, welche am Versammlungstage zur freien Fahrt auf der Bahn berechnen, und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes in den Tagen vom 21., 22. und 23. Juni im **Verwaltungsgebäude** der Gesellschaft in Burgdorf, bei der **Solothurnischen Bank**, bei den Herren Verwaltungsräthen **Kummer** in Utzenstorf, **L. Cuenin** in Kirchberg, **Bütigkoffer** in Alchenflüh, **Howald** in Oberburg, **Haldimann** in Goldbach, **Althaus** in Lützelflüh, **Dubach** in Sumiswald, **Stotzinger** in Lauperswyl und **Joost** in Langnau, sowie am Versammlungstage vor Beginn der Verhandlungen bezogen werden.

Burgdorf, den 8. Juni 1883.

Der Präsident des Verwaltungsrathes:

**W. Vigier,** Reg.-Rath.

## Das Central-Stellenvermittlungs-Bureau des Schweiz. Kaufmännischen Vereins in Zürich

vermittelt kaufmännische Stellen (speziell auch Reiseposten), Associationen und Vertretungen, sowie den Ankauf und Verkauf kaufmännischer Geschäfte. — Filialen im In- und Auslande. — Soweit es sich um bezahlte Stellen handelt, ist die Vermittlung für die Herren Prinzipale **gratis**. — Anmeldungen von Lehrlingskandidaten werden ebenfalls spesenfrei angenommen.

Informations- und Inkasso-Bureaux  
J. A. TRITSCHLER in Basel

gegründet 1869,

ältestes Institut dieser Art in der Schweiz und vortrefflich organisiert.

## Kontinentales Inkasso- und Informations-Bureau

von **J. J. Bäschlin** in Schaffhausen.

Hyatt's

## Linge américain.

Kragen und Manchetten mit Celluloid-Überzug zum kalt Abwaschen.

**C. Portenier-Lüscher** in Bern,  
Kramgasse Nr. 23.

## Civil- und Strafprozesse

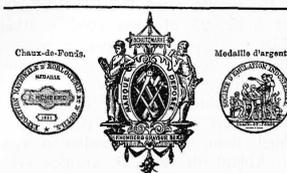
**Betreibungen, Informationen u. s. f.** im **Thurgau** und in den angrenzenden **Kantonen** besorgt **Edw. Ramsperger,** Fürsprech, Frauenfeld.

## Kanton Wallis.

Informationen, rechtliche und gütliche Inkassi, Vertretungen besorgt:

**Karl WEGENER, Notar,**  
**Brig** (Wallis).

## VIRIEUX, avocat Yverdon.



Enregistrement de marques de fabrique au bureau fédéral.

**F. HOMBERG, graveur, BERNE.**

Gravure artistique et industrielle sur métaux et bois.

Dessins et clichés pour marques de fabrique. Spécialité: **Poinçons** pour l'horlogerie.

Etude de **MM. BINDER & PAULY, avocats**  
11 Place du Molard 11  
**GENÈVE**

## Die schweizerische Advokatur Freuler in Schaffhausen

beschäftigt sich ausschließlich vor kantonalen und eidgenössischen Behörden mit Rechtsgeschäften und Prozessen, die **der Bundesgesetzgebung** unterstellt sind.

Buchdruckerei JENT & REINERT (Exp. des Schweiz. Handelsamtsblattes) in Bern — Imprimerie JENT & REINERT (Expédition de la Feuille officielle suisse du commerce) à Bern